

|                                                                                                                                    |                                                                                                                            |                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZAWÓR ZAPOROWY<br/>Z GRZYBEM DŁAWIĄCYM<br/>I NAPĘDEM<br/>ELEKTRYCZNYM</b><br>żeliwny, kołnierzowy,<br>z odciążeniem wewnętrznym | <b>КЛАПАН ЗАПОРНЫЙ С<br/>ДРОСсельНЫМ КЛАПАНОМ И<br/>ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ</b><br>чугунный, фланцевый, с внутренней<br>разгрузкой | <b>STOP VALVE<br/>THROTTLING DISC AND<br/>ELECTRIC MOTOR</b><br>cast iron, with flanged ends<br>with internal bypass |
| <b>PN16 (1,6 MPa)<br/>DN 15 - 80</b>                                                                                               | Max. temperatura pracy<br>Макс. рабочая температура<br>Max. working temperature                                            | <b>150°C /<br/>200°C</b>                                                                                             |
|                                                                                                                                    |                                                                                                                            | <b>Fig. 227</b>                                                                                                      |

**ZASTOSOWANIE**

Woda i para wodna, w systemach grzewczych i klimatyzacyjnych

**ZALETY**

- wysoki stopień szczelności,
- zwarta zabudowa,
- łatwość sterowania,
- precyzyjne prowadzenie grzyba,
- charakterystyka przepływu - stałoprocentowa,
- regulacyjność - 50:1,
- bezpieczny ekologicznie.

**ПРИМЕНЕНИЕ**

Для воды и пара, в отопительных и климатизационных системах

**ДОСТОИНСТВА**

- высокий уровень плотности закрытия
- компактная конструкция,
- лёгкость в управлении
- точность управления клапаном,
- характеристика расхода – постоянная процентная
- регулировка 50:1,
- безопасен для окружающей среды.

**APPLICATION**

Water, steam, heating and air-conditioning systems

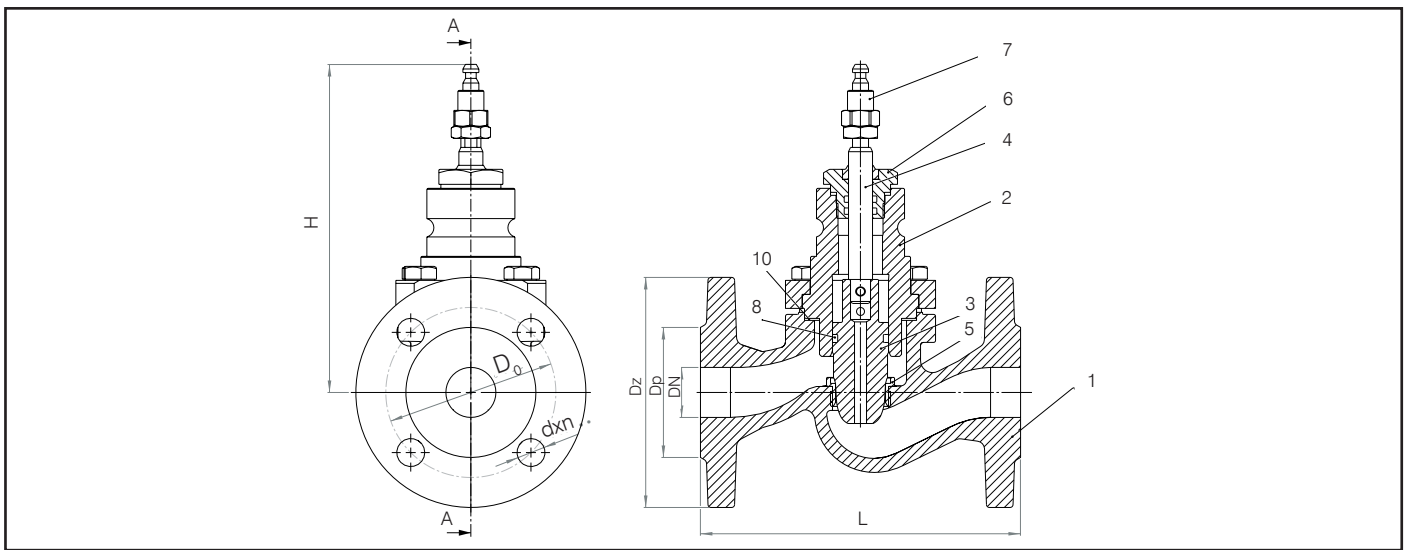
**ADVANTAGES**

- high tightness,
- compact construction,
- easy to handle,
- precision spindle guide,
- low flow resistance,
- flow characteristic - equal percentage,
- Positioning ratio 50:1,
- environment-friendly.



|                                                                                      |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fig. 227.80</b><br>Wykonanie podstawowe<br>Стандартное исполнение<br>Basic desing | <b>Fig. 227.81</b><br>Wykonanie dodatkowe<br>Дополнительное исполнение<br>Additional design |
| 1. Kadłub / Корпус / Body                                                            | EN-GJL-250 JL1040                                                                           |
| 2. Pokrywa / Крышка / Bonnet                                                         | X20Cr13 1.4021                                                                              |
| 3. Grzyb / Клапан / Disc                                                             | X20Cr13 1.4021                                                                              |
| 4. Trzpień / Шпindel / Stem                                                          | X20Cr13 1.4021                                                                              |
| 5. Pierścień kadłuba / Кольцо корпуса / Seat ring                                    | X20Cr13 1.4021                                                                              |
| 6. Wkrętka pokrywy / пробка крышки                                                   | CuZn40Pb2 X20Cr13 1.4021                                                                    |
| 7. Łącznik / Присоединение / Threaded fastener                                       | CuZn37Pb2                                                                                   |
| 8. Uszczelnienie grzyba / Уплотнение клапана / Disk seat ring                        | EPDM Turcon T40                                                                             |
| 9. Uszczelka trzpienia / Прокладка шпинделя / Steam gasket                           | EPDM Turcon T40                                                                             |
| 10. Uszczelka pokrywy / Прокладка крышки / Bonnet gasket                             | Graphit - CrNiSt                                                                            |
| 11. Silownik elektryczny / Электропривод / Electric motor                            | Belimo                                                                                      |
| 12. Max. temperatura pracy / Макс. рабочая температура / Max. working temperature    | <b>150° C</b>                                                                               |
|                                                                                      | <b>200° C</b>                                                                               |

**MATERIALY • МАТЕРИАЛЫ • MATERIALS**



DANE TECHNICZNE NAPĘDU ELEKTRYCZNEGO • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА • TECHNICAL DATA OF ELECTRIC MOTOR

|                                                                                  |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Typ / Тип / Type - BELIMO NV24-3 (NV 230-3)                                      |                         |
| Napięcie zasilające / Напряжение питания / Motor voltage                         | 24V; 220V; F=50...60 Hz |
| Siła nominalna / Номинальная сила / Nominal force                                | 800 N                   |
| Czas / Время / Time                                                              | 150s                    |
| Skok roboczy / Ход / Travel                                                      | 20 mm + 1 mm            |
| Pobór mocy / Расход мощности / Power input                                       | 3W (6W)                 |
| Stopień ochrony / Защита / Protection                                            | IP 54                   |
| Temperatura otoczenia pracy / Температура окружающей среды / Ambient temperature | 0...+50 °C              |
| Ręczne sterowanie / Ручное управление / Manual adjustment                        | Tak / Да / Yes          |
| Ciężar / Вес / Weight                                                            | 1,5 kg                  |

\*) Na życzenie klienta / По желанию клиента / On customer's request - ML6420/ML6425 → HONEYWELL

| DN | Dz  | Dp | Do  | n x d  | L   | H   | ⚙   | Kv   |      |
|----|-----|----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------|
| mm |     |    |     |        |     |     |     | kg   | m³/h |
| 15 | 95  | 46 | 65  | 4 x 14 | 130 | 158 | 4,3 | 4,0  |      |
| 20 | 105 | 56 | 75  | 4 x 14 | 150 | 161 | 4,9 | 6,3  |      |
| 25 | 115 | 65 | 85  | 4 x 14 | 160 | 164 | 5,8 | 10,0 |      |
| 32 | 140 | 76 | 100 | 4 x 19 | 180 | 173 | 7,6 | 16,0 |      |

| DN | Dz  | Dp  | Do  | n x d  | L   | H   | ⚙    | Kv  |      |
|----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|------|
| mm |     |     |     |        |     |     |      | kg  | m³/h |
| 40 | 150 | 84  | 110 | 4 x 19 | 200 | 182 | 11,0 | 25  |      |
| 50 | 165 | 99  | 125 | 4 x 19 | 230 | 190 | 13,2 | 40  |      |
| 65 | 185 | 118 | 145 | 4 x 19 | 290 | 212 | 18,3 | 63  |      |
| 80 | 200 | 132 | 160 | 8 x 19 | 310 | 224 | 24,6 | 100 |      |

|                                                            |                               |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Kołnierze<br>Фланцы<br>Flanges                             | EN 1092 - 2                   |
| Długość zabudowy<br>Длина застройки<br>Face to face length | EN558-1 → 1<br>(DIN3202 → F1) |

| <b>EN 1092-2: 1997</b>                                                    |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Ciśnienie - temperatura<br>Давление-Температура<br>Pressure - temperature |      |
| EN-GJL-250 , PN16                                                         |      |
| °C                                                                        | bar  |
| -10                                                                       | 16   |
| 120                                                                       | 16   |
| 150                                                                       | 14,4 |
| 180                                                                       | 13,4 |
| 200                                                                       | 12,8 |

|                                                                                           | <b>PN16</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Ciśnienie próbne kadłuba / Пробное давление корпуса<br>/ Pressure test of the body        | 2,4 MPa     |
| Ciśnienie próbne zamknięcia / Пробное давление закрытия<br>/ Pressure test of the closure | 1,76 MPa    |

PRZYKŁAD ZAMÓWIENIA  
ПРИМЕР ЗАКАЗА  
ORDER EXAMPLE

**227A025C80**

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Figura / Фигура / Figure                                      | 227 |
| Materiał kadłuba / Материал корпуса / Body material           | A   |
| Średnica nominalna / Номинальный диаметр / Nominal diameter   | 025 |
| Ciśnienie nominalne / Номинальное давление / Nominal pressure | C   |
| Wykonanie / Исполнение / Type                                 | 80  |

Informacje mają charakter ogólny.  
Szczegółowych informacji udziela dział Marketingu.

Информация носит общий характер. Более детальную  
информацию представляет отдел Маркетинга

These data are for information only. Our marketing depart-  
ment provides you with detailed specifications.